

**Máquinas de café expresso com soluções de tecnologia avançada para baristas e gestores exigentes:** Linha Compass.

**Professional espresso machines with high end solutions for demanding barista and businesses:** Compass line.

**Máquinas de café expresso profissionais com alta capacidade e design elegante:** Linha Quadrant.

**Professional espresso machines with high capacity and elegant design:** Quadrant Line.

**Máquinas de café expresso profissionais com grande performance:** Linha Caravel. Opção de personalização da carroçaria. Soluções específicas para diferentes perfis comerciais: Versões compactas e modelos adaptados ao uso de copos altos.

**Professional espresso machines with great performance:** Caravel Line. customization option bodywork. Specific solutions for different business profiles: Compact versions and models adapted to using tall glasses.

**Máquinas de café expresso** para locais com consumo médio/ médio-baixo: Linha Marina.

**Espresso machines** for spaces with medium / medium-low consumption: Line Marina.

**Moinhos de café profissionais.** Moinhos convencionais, com mós de grande dimensão e cónicas, moinhos on demand, moinhos sem doseador.

**Professional coffee grinders.** Conventional mills with millstones of large and conical, mills on demand without dispenser mills.

**Acessórios para baristas.**

**Accessories for baristas.**



# marina

e s p r e s s o



## AUTOMATIC

Dosagem programável de café em cada grupo (CV)  
Programmable coffee portions on each group (CV)



## SEMI-AUTOMATIC

Versão com botões pulsantes para a dosagem manual  
Version with push-button for manual portioning



## EASY CARE

Ciclos de limpeza automáticos dos grupos (modelos CV)  
Automatic cleaning cycles for the groups (CV models)



## ONE TOUCH

Teclados retro-iluminados de utilização intuitiva e altamente resistentes  
Easy to use, lighted keyboards with high resistance



## SPI STATIC PRE-INFUSION

Grupo com câmara de pré-infusão estática que permite uma erogação suave e homogênea do café  
Group with static pre-infusion chamber that guarantees an even and gentle brewing



## DI MODEL FOR FULL AUTONOMY

Versão com reservatório de água e gaveta de resíduos para instalação fácil, sem ligação à rede hídrica e esgoto  
Version with water tank and waste tray for an easy installation without connection to water and drain

## petite

Pequena mas potente, a Marina é ideal para quem exige um café perfeito em espaços pequenos ou de menor consumo.

Small but powerful, the Marina is ideal for who demands a perfect espresso in smaller spaces or lower consumption levels.

## pro

Dentro do seu compacto corpo em aço inoxidável, a Marina apresenta componentes profissionais de alta qualidade.

Within the compact stainless steel body, the Marina features high power professional components.



## MARINA CV (cód. 2.0.002.5005)

fiamma



### Máquina de café expresso automática Automatic espresso coffee machine

Grupos / Groups	1	
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	375x530x485	mm
Potência / Power	1.8	kW
Capacidade da caldeira / Boiler capacity	3	l
Torneira de água / Water tap	1	
Lanças de vapor / Steam taps	1	
Peso / Weight	30.5	kg

e

V 230V

- Máquina de café expresso automática (com doses automáticas e programáveis).
- Ideal para locais de consumo médio-moderado.
- Grupo para uma pré-infusão suave.
- Programa de limpeza automática dos grupo.
- Estrutura externa em aço inoxidável.
- Manutenção muito fácil (painéis laterais fáceis de extrair, rápido acesso à caldeira e ao bloco de água).

- Automatic espresso coffee machine (with automatic, programmable portions).
- Ideal for moderate-medium coffee consumption.
- Group for a perfectly smooth pre-infusion.
- Automatic cleaning cycle for the group.
- Stainless steel body.
- Very easy maintenance (easy to extract side panels, quick access to boiler and water block).

### Outras versões / Others versions

cód. 2.0.002.5006 MARINA CV DI

### Máquina de café expresso automática com depósito de água de 2.5 l Automatic espresso coffee machine with water tank of 2.5 l

Controlo volumétrico das doses / Volumetric control of doses



cód. 2.0.002.5000 MARINA

### Máquina de café expresso semi-automática Espresso machine semi - automatic

Controlo manual das doses / Manual control of doses



**Personalize  
Customize**

legenda  
legend



página opcionais  
optionals page



página acessórios  
Accessories page



elétrico  
electric



gás  
gas



voltagem  
power supply



nº de tabuleiros  
trays



## caravel espresso



### STATIC PRE-INFUSION

Grupo com câmara de pré-infusão estática que permite uma e rogação suave e homogénea do café

Group with static pre-infusion chamber that guarantees an even and gentle brewing



### AUTOMATIC

Dosagem programável de café em cada grupo (CV)

Programmable coffee portions on each group (CV)



### SEMI-AUTOMATIC

Versão com botões pulsantes para a dosagem manual

Version with push-button for manual portioning



### ONE TOUCH

Teclados retro-iluminados de utilização intuitiva e altamente resistentes

Easy to use, lighted keyboards with high resistance



### CUP WARMING

Generosa área de esca lda-chávenas

Generous cup warming area



### EASY CARE

Ciclos de limpeza automáticos dos grupos (modelos CV)

Automatic cleaning cycles for the groups (CV models)



### TALL CUPS

Grupos dimensionados para o trabalho com copos "coffee to go" até 14 cm de altura

Work area with raised groups that allows use of up to 14 cm high cups



### COMPACT VERSION

Uma máquina de 2 grupos no corpo de uma máquina de 1 grupo!

The power of 2 groups in the body of a 1-group-machine

**Easy** A máquina Caravel é de fácil manuseamento para o utilizador e para o técnico. Funcionalidades como o controlo eletrónico one touch, o programa automático de limpeza e o controlo da temperatura da caldeira são a garantia que a Caravel vai fazer um café perfeito.

The Caravel machine is easy to work with - for both users and technicians. Features like the "one touch" control panel, automatic cleaning program and boiler temperature control make it easy to produce a perfect coffee drink with any of the Caravel models.

**Competitive** A linha Caravel oferece soluções muito competitivas para todos os negócios. Flexível nas suas características e providenciando operações simples, esta linha de máquinas é perfeita para todos os desafios e assegura que terá sempre um excelente café.

The Caravel line offers cost-efficient solutions for modern coffee businesses. Flexible in their functions, but always user-friendly, the Caravel machines are the perfect entry-level machines that guarantee high-quality coffee drinks.



**EXTRAS**



**COLOURS**

Painéis laterais em várias cores e acabamentos: vermelho, branco e preto  
Side panels in different colours and finishings: red, white and black



**OPTIONAL:  
SMALL CUPS**

Grupos baixos para copos de espresso clássicos  
Low groups for classic espresso cups



**COLOURS**

Painéis laterais completamente em aço inox  
Machine completely in stainless steel



**WATER  
FILTER SYSTEM**

Sistemas de filtragem de água recomendados para cada local de instalação  
Water filter system recommended for any installation location



**Bancadas de cafetaria**

Consulte nas páginas 67 e 69.

**Coffee unit counters**

See page 67 and 69.





## Caravel I CV TC (cód. 2.0.016.7014)

fiamma

### Máquina de café espresso automática Automatic espresso coffee machine



Grupos / Groups	1	
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	475x563x530	mm
Potência / Power	1.95	kW
Capacidade da caldeira / Boiler capacity	5	l
Torneira de água / Water tap	1	
Lanças de vapor / Steam taps	1	
Peso / Weight	45	kg

e

V 220-240V

- Máquina de café espresso automática (com doses automáticas e programáveis).
- Bloco de entrada de água automático.
- Grupo para uma pré-infusão suave.
- Haste de vapor de grande caudal em aço inoxidável.
- Manutenção muito fácil (painéis laterais fáceis de extrair, rápido acesso à caldeira e ao bloco de água).
- Fornecida com 1 depurador de 8 l (a adicionar ao preço da máquina).

- Automatic, programmable portions.
- Automatic water entry.
- Group for a perfectly smooth pre-infusion.
- Long, rotative steam wands in stainless steel.
- Very easy maintenance (easy to extract side panels, quick access to boiler and water block).
- Supplied with a 8 l water purifier (added price).

#### Versão semi-automática / Semi-automatic version

cód. 2.0.016.7011 Caravel I

### Máquina de café espresso semi-automática Semi-automatic espresso coffee machine

Controlo manual das doses / Manual control of doses



## Caravel II Compact CV TC (cód. 2.0.017.7034)

fiamma

### Máquina de café espresso automática, versão compacta Automatic espresso coffee machine, compact version



Grupos / Groups	2	
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	475x563x530	mm
Potência / Power	2.7	kW
Capacidade da caldeira / Boiler capacity	6.5	l
Torneira de água / Water tap	1	
Lanças de vapor / Steam taps	1	
Peso / Weight	52.5	kg

e

V 220-240V

- Ideal para locais com espaços reduzidos.
- Máquina de café espresso automática (com doses automáticas e programáveis).
- Bloco de entrada de água automático.
- Grupos para uma pré-infusão suave.
- Haste de vapor de grande caudal em aço inoxidável.
- Manutenção muito fácil (painéis laterais fáceis de extrair, rápido acesso à caldeira e ao bloco de água).
- Fornecida com 1 depurador de 8 l (a adicionar ao preço da máquina).

- Ideal for places with reduced space.
- Automatic, programmable portions.
- Automatic water entry.
- Groups for a perfectly smooth pre-infusion.
- Long, rotative steam wands in stainless steel.
- Very easy maintenance (easy to extract side panels, quick access to boiler and water block).
- Supplied with a 8 l water purifier (added price).

#### Versão semi-automática / Semi-automatic version

cód. 2.0.017.7031 Caravel II Compact TC

### Máquina de café espresso semi-automática, versão compacta Semi-automatic espresso coffee machine, compact version

Controlo manual das doses / Manual control of doses





## Caravel II CV TC (cód. 2.0.017.7014)

**fiamma**

e

V

220-240V



### Máquina de café espresso automática Automatic espresso coffee machine

Grupos / Groups	2	
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	665x563x530	mm
Potência / Power	3.7	kW
Capacidade da caldeira / Boiler capacity	11	l
Torneira de água / Water tap	1	
Lanças de vapor / Steam taps	2	
Peso / Weight	59	kg

- Máquina de café espresso automática (com doses automáticas e programáveis).
- Bloco de entrada de água automático.
- Grupos para uma pré-infusão suave.
- Haste de vapor de grande caudal em aço inoxidável.
- Manutenção muito fácil (painéis laterais fáceis de extrair, rápido acesso à caldeira e ao bloco de água).
- Fornecida com 1 depurador de 8 l (a adicionar ao preço da máquina).

- Automatic, programmable portions.
- Automatic water entry.
- Groups for a perfectly smooth pre-infusion.
- Long, rotative steam wands in stainless steel.
- Very easy maintenance (easy to extract side panels, quick access to boiler and water block).
- Supplied with a 8 l water purifier (added price).

#### Versão semi-automática / Semi-automatic version

cód. 2.0.017.7011 Caravel II TC

### Máquina de café espresso semi-automática Semi-automatic espresso coffee machine

Controlo manual das doses / Manual control of doses



## Caravel III CV TC (cód. 2.0.018.7014)

**fiamma**

e

V

220-240V  
400V/2N



### Máquina de café espresso automática Automatic espresso coffee machine

Grupos / Groups	3	
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	875x563x530	mm
Potência / Power	5.2	kW
Capacidade da caldeira / Boiler capacity	18	l
Torneira de água / Water tap	1	
Lanças de vapor / Steam taps	2	
Peso / Weight	76	kg

- Máquina de café espresso automática (com doses automáticas e programáveis).
- Bloco de entrada de água automático.
- Grupos para uma pré-infusão suave.
- Haste de vapor de grande caudal em aço inoxidável.
- Manutenção muito fácil (painéis laterais fáceis de extrair, rápido acesso à caldeira e ao bloco de água).
- Fornecida com 1 depurador de 12 l (a adicionar ao preço da máquina).

- Automatic, programmable portions.
- Automatic water entry.
- Groups for a perfectly smooth pre-infusion.
- Long, rotative steam wands in stainless steel.
- Very easy maintenance (easy to extract side panels, quick access to boiler and water block).
- Supplied with a 12 l water purifier (added price).

#### Versão semi-automática / Semi-automatic version

cód. 2.0.018.7011 Caravel III TC

### Máquina de café espresso semi-automática Semi-automatic espresso coffee machine

Controlo manual das doses / Manual control of doses





## QUADRANT

digital



### DISPLAY

Ecrã para fácil monitorização (modelos DSP)  
Display for easy monitoring (DSP models)



### DOSED WATER

Água doseada com controlo de temperatura (modelos DSP)  
Dosed water with temperature control (DSP models)



### EASY CARE

Ciclos de limpeza automáticos dos grupos (modelos CV)  
Automatic cleaning cycles for the groups (CV models)



### AUTOMATIC

Dosagem programável de café em cada grupo (CV)  
Programmable coffee portions on each group (CV)



### SPI STATIC PRE-INFUSION

Grupo com câmara de pré-infusão estática que permite uma erogação suave e homogénea do café  
Group with static pre-infusion chamber that guarantees an even and gentle brewing



### CUP WARMING

Generosa área de escalda-chávenas  
Generous cup warming area



### SEMI-AUTOMATIC

Versão com botões pulsantes para a dosagem manual  
Version with push-button for manual portioning



### ONE TOUCH

Teclados retro-iluminados de utilização intuitiva e altamente resistentes  
Easy to use, lighted keyboards with high resistance



### TALL CUPS

Grupos dimensionados para o trabalho com copos "coffee to go" até 15 cm de altura  
Work area with raised groups that allows use of up to 15 cm high cups

## classic

Elegante, fiável e fácil de utilizar, a máquina de café Quadrant é um forte apoio do seu negócio. O seu belo corpo em aço inoxidável e os painéis laterais de cantos arredondados fazem a combinação perfeita. Com uma caldeira de grande capacidade e componentes altamente resistentes, a Quadrant garante um funcionamento perfeito mesmo em momentos de grande intensidade de trabalho.

Elegant, reliable and easy to use, the Quadrant espresso machine is a pillar you can built your coffee business on. With a big capacity boiler and highly resistant components the Quadrant ensures a perfect functioning even during high labour-intensive hours.

## easy

Programa automático de limpeza, painel de controlo "one touch" e controlo fácil da água quente e vapor - são estas as características que tornam a Quadrant numa ferramenta muito útil. Também disponível em versão semi-automática.

Automatic cleaning program, one touch control panel, easy temperature and steam control are the characteristics that turn the Quadrant into a convenient tool. Also available as easy to operate semi-automatic model.





**EXTRAS**

**COLOURS**

Painéis laterais em várias cores e acabamentos: vermelho, branco e preto  
Side panels in different colours and finishes: red, white and black



**SOB PEDIDO / ON REQUEST**

Modelo de 2 grupos sem display e água doseada com controlo de temperatura  
2 Groups models without display and dosed water

**WATER FILTER SYSTEM**

Sistemas de filtragem de água recomendados para cada local de instalação  
Water filter system recommended for any installation location

**OPTIONAL: STEAM WANDS COOL TOUCH**

Isolamento térmico das lanças de vapor para que o barista possa sempre pegar de forma ergonómica sem escaldar-se  
Heat-insulated ergonomic steam wands so the barista can touch at any time without scalding





**Quadrant II DSP TC** (cód. 2.0.033.0026)



e

V

220-240V



**Máquina de café espresso automática**  
**Automatic espresso coffee machine**

Grupos / Groups	2
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	750x600x595 mm
Potência / Power	3.7 kW
Capacidade da caldeira / Boiler capacity	11 l
Torneira de água / Water tap	1
Lanças de vapor / Steam taps	2
Peso / Weight	62 kg

- Máquina de café espresso automática (com doses automáticas e programáveis).
- Estrutura exterior em aço inoxidável.
- Grupos para uma pré-infusão suave.
- Bloco de entrada de água automático com possibilidade de funcionamento manual.
- Haste de vapor de grande caudal em aço inoxidável.
- Manutenção muito fácil (painéis laterais fáceis de extrair, rápido acesso à caldeira e ao bloco de água).
- Fornecida com 1 depurador de 8 l (a adicionar ao preço da máquina).

- Automatic, programmable portions.
- Body in stainless steel.
- Groups for a perfectly smooth pre-infusion.
- Long, rotative steam wands in stainless steel.
- Very easy maintenance (easy to extract side panels, quick access to boiler and water block).
- Automatic water entry with possibility of manual functioning.
- Supplied with a 8 l water purifier (added price).

**Versão semi-automática / Semi-automatic version**

cód. 2.0.033.0006 Quadrant II TC

**Máquina de café espresso semi-automática**  
**Semi-automatic espresso coffee machine**

Controlo manual das doses / Manual control of doses



**Bancadas de cafetaria**

Consulte nas páginas 67 e 69.

**Coffee unit counters**

See page 67 and 69.





## Quadrant III DSP TC (cód. 2.0.034.0026)

fiamma

### Máquina de café espresso automática Automatic espresso coffee machine



e

V

220-240V  
400V/2N

Grupos / Groups	3	
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	960x600x595	mm
Potência / Power	5.2	kW
Capacidade / Capacity	18	l
Torneira de água / Water tap	1	
Lanças de vapor / Steam taps	2	
Peso / Weight	79	kg

- Máquina de café espresso automática (com doses automáticas e programáveis).
- Estrutura exterior em aço inoxidável.
- Grupos para uma pré-infusão suave.
- Bloco de entrada de água automático com possibilidade de funcionamento manual.
- Haste de vapor de grande caudal em aço inoxidável.
- Manutenção muito fácil (painéis laterais fáceis de extrair, rápido acesso à caldeira e ao bloco de água).
- Fornecida com 1 depurador de 12 l (a adicionar ao preço da máquina).
- Automatic, programmable portions.
- Body in stainless steel.
- Groups for a perfectly smooth pre-infusion.
- Long, rotative steam wands in stainless steel.
- Very easy maintenance (easy to extract side panels, quick access to boiler and water block).
- Automatic water entry with possibility of manual functioning.
- Supplied with a 12 l water purifier (added price).

### Versão semi-automática / Semi-automatic version

cód. 2.0.034.0006 Quadrant III TC

### Máquina de café espresso semi-automática Semi-automatic espresso coffee machine

Controlo manual das doses / Manual control of doses



**fiamma**  
behind every great taste

**The best for your bar.**

legenda  
legend

o

página opcionais  
optionals page

a

página acessórios  
Accessories page

e

elétrico  
electric

g

gás  
gas

V

voltagem  
power supply

GN

nº de tabuleiros  
trays



## COMPASS dualBoiler



### DUAL BOILER

Sistema de caldeiras independentes: 1 caldeira para água e vapor, 1 caldeira de alto rendimento para café

System with independent boilers: 1 boiler for hot water and steam, 1 high performance coffee boiler



### TEMPERATURE CONTROL

Controlo eletrónico da temperatura da caldeira de água e vapor e da caldeira para o café

Electronic temperature control of the water and steam boiler and the coffee water boiler



### SEQUENTIAL HEATING

Processo de utilização sincronizada das resistências, reduzindo a potência efetiva necessária até 40%

Synchronized heating process, resulting in a reduction of up to 40% less of effective power



### TIME MANAGEMENT

Fácil programação de horas de serviço, descanso semanal e ciclos de manutenção

Easy programming of work and rest times/ days and maintenance cycles



### TALL CUPS

Grupos dimensionados para o trabalho com copos "coffee to go" até 15 cm de altura

Work area with raised groups that allows use of up to 15 cm high cups



### DOSED WATER

Água doseada com controlo de temperatura

Dosed water with temperature control



### EASY CARE

Ciclos de limpeza automáticos dos grupos

Automatic cleaning cycles for the groups



### STATIC PRE-INFUSION

Grupo com câmara de pré-infusão estática que permite uma erogação suave e homogênea do café

Group with static pre-infusion chamber that guarantees an even and gentle brewing



### CUP WARMING

Generosa área de esalda-chávenas

Generous cup warming area



# COMPASS dualBoiler

Tecnologia com dupla caldeira  
Dual Boiler Technology



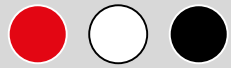
**EXTRAS**



**COLOURS**

Painéis laterais em várias cores e acabamentos: vermelho, branco e preto

Side panels in different colours and finishings: red, white and black



**OPTIONAL:  
SMALL CUPS**

Grupos baixos para copos de espresso clássicos (9 cm)  
Low groups for classic espresso cups (9 cm)



**OPCIONAL:  
LED-LIGHTING**

Iluminação LED da área de trabalho  
LED lighting of the working area



**OPTIONAL:  
TURBO-STEAM**

Autosteamer/ Autofoamer : Produção assistida de vapor e espuma com sonda de temperatura

Autosteamer/ Autofoamer: Assisted production of steam and foam with temperature probe



**OPTIONAL:  
TEMPERATURE CONTROL  
TEA WATER**

Água quente com controlo de temperatura  
Hot water tap with temperature control



**OPTIONAL:  
FULL DEEP PRINT**

Decorar e colorir os painéis exteriores  
Special customized decoration and coloring of the side panels



**SISTEMA FILTRO DE ÁGUA**

Sistemas de filtragem de água recomendados para cada local de instalação

Water filter system recommended for any installation location



**OPTIONAL:  
STEAM WANDS  
COOL TOUCH**

Isolamento térmico das lanças de vapor para que o barista possa sempre pegar de forma ergonómica sem esquentar-se

Heat-insulated ergonomic steam wands so the barista can touch at any time without scalding





### Compass II DB (cód. 2.0.007.0007)



#### Máquina de café expresso automática Automatic espresso coffee machine

e

V

220-240V  
400V/2N



Grupos / Groups	2	
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	750x600x590	mm
Potência / Power	3.5 ~5.5	kW
Caldeira de água e vapor / Water and steam boiler	3 (10.5 litros / liters)	kW
Caldeira de café / Coffee boiler	2 (0.8 litros / liters)	kW
Torneira de água / Water tap	1	
Lanças de vapor / Steam taps	2	
Peso / Weight	60	kg

- Com as linhas suaves e elegantes do seu corpo arredondado, a Compass alia design à tecnologia de ponta, dando ao barista perfeito controlo sobre as características da infusão.
- Fornecida com 1 depurador de 8 l (a adicionar ao preço da máquina).

- With the smooth and elegant lines of her curvy body, the Compass combines design and state of the art technology, giving the barista perfect control over the infusion characteristics.
- Supplied with a 8 l water purifier (added price).



### Compass III DB (cód. 2.0.008.0007)



#### Máquina de café expresso automática Automatic espresso coffee machine

e

V

220-240V  
400V/2N



Grupos / Groups	3	
Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	960x600x590	mm
Potência / Power	4.2 ~6.2	kW
Caldeira de água e vapor / Water and steam boiler	3.5 (12 litros / liters)	kW
Caldeira de café / Coffee boiler	2 (0.8 litros / liters)	kW
Torneira de água / Water tap	1	
Lanças de vapor / Steam taps	2	
Peso / Weight	75	kg

- Com as linhas suaves e elegantes do seu corpo arredondado, a Compass alia design à tecnologia de ponta, dando ao barista perfeito controlo sobre as características da infusão.
- Fornecida com 1 depurador de 12 l (a adicionar ao preço da máquina).

- With the smooth and elegant lines of her curvy body, the Compass combines design and state of the art technology, giving the barista perfect control over the infusion characteristics.
- Supplied with a 12 l water purifier (added price).



**fiamma**  
behind every great taste

**The best for your bar.**



# Moinhos de café profissionais

## Grinders for professional coffee



### DCF 1 (cód. 6.0.054.0010)

fiamma

#### Doseador de café moído Ground coffee doser

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	175x245x350	mm
Peso / Weight	3.6	kg

- Regulação precisa da dosagem do café.
- Elevada precisão da dose.
- Contador de doses.
- Calçador integrado.

- Perfect dosage for ground coffee.
- Precise dose adjustment.
- Dose counter.
- Incorporated tamper.



### MCF 2 (cód. 6.0.051.1000)

fiamma

#### Moinho de café manual Manual coffee grinder

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	155x305x450	mm
Potência / Power	0.18	kW
Capacidade da tremonha / Hopper capacity	1	kg
Velocidade / Speed	1400	rpm
Mós / Grindstones	Ø 50	mm
Produtividade diária / Daily productivity	até/ up to 1	kg
Peso / Weight	5.8	kg

- O moinho ideal para locais com baixo consumo ou para trabalhar descafeinado em grão.
- Moagem do café homogénea.
- Doseamento fácil e exacto.
- Grande facilidade de afinação e baixo custo de manutenção.

- The ideal mill for spaces with low consumption or to work decaffeinated beans.
- Grinds coffee homogeneous.
- Easy and accurate dosing.
- Easy tuning and low maintenance costs.



### MCF C 65 (cód. 6.0.052.0012)

fiamma

#### Moinho de café sem doseador Coffee grinder without doser

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	220x370x600	mm
Potência / Power	0.34	kW
Capacidade da tremonha / Hopper capacity	1.4	kg
Velocidade / Speed	1400	rpm
Mós / Grindstones	Ø 65	mm
Produtividade diária / Daily productivity	até/ up to 6	kg
Peso / Weight	12.5	kg

- Moagem contínua para posterior processamento ou embalagem.
- Mós fáceis de ajustar.
- Baixa manutenção.

- Dispenses ground coffee for further processing or packaging.
- Grindstones easy to adjust.
- Low maintenance.

e

V 230V

e

V 230V



### MCF 58 A (cód. 6.0.054.0028)

fiamma



e

V 230V

#### Moinho de café automático Automatic coffee grinder

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	190x310x505	mm
Potência / Power	0.25	kW
Capacidade da tremonha / Hopper capacity	1	kg
Velocidade / Speed	1400	rpm
Mós / Grindstones	Ø 58	mm
Produtividade diária / Daily productivity	até/ up to 1	kg
Peso / Weight	9	kg

- Moinho com doseador automático com uma moagem perfeita.
- Fácil de utilizar e ajustar.
- Calcador incorporado e contador de doses.
- Automatic coffee grinders for perfect coffee powder.
- Easy to use and adjust.
- Incorporated tamper and dosing counter.



### MCF 65A (cód. 6.0.054.0031)

fiamma



e

V 230V

#### Moinho de café automático Automatic coffee grinder

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	230x370x600	mm
Potência / Power	0.34	kW
Capacidade da tremonha / Hopper capacity	1.4	kg
Velocidade / Speed	1400	rpm
Mós / Grindstones	Ø 65	mm
Produtividade diária / Daily productivity	até/ up to 4	kg
Peso / Weight	13	kg

- Moinho com doseador automático com uma moagem perfeita.
- Fácil de utilizar e ajustar.
- Calcador incorporado e contador de doses.
- Automatic coffee grinders for perfect coffee powder.
- Easy to use and adjust.
- Incorporated tamper and dosing counter.



### MCF 75A (cód. 6.0.054.0041)

fiamma



e

V 230V

#### Moinho de café automático Automatic coffee grinder

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	250x360x635	mm
Potência / Power	0.8	kW
Capacidade da tremonha / Hopper capacity	1.4	kg
Velocidade / Speed	1400	rpm
Mós / Grindstones	Ø 75	mm
Produtividade diária / Daily productivity	até/ up to 6	kg
Peso / Weight	15.5	kg

- Moinho com doseador automático com uma moagem perfeita.
- Fácil de utilizar e ajustar.
- Calcador incorporado e contador de doses.
- Automatic coffee grinders for perfectly coffee powder.
- Easy to use and adjust.
- Incorporated tamper and dosing counter.





### MCF 58 OD (cód. 6.0.054.0026)

fiamma



#### Moinho de café on demand Coffee grinder on demand

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	190x310x505	mm
Potência / Power	0.25	kW
Capacidade da tremonha / Hopper capacity	1	kg
Velocidade / Speed	1400	rpm
Mós / Grindstones	Ø 58	mm
Produtividade / Productivity	2	g/s
Peso / Weight	8.5	kg

- Moinho programável para uma moagem rápida.
- Ativação da moagem por contato do porta-filtro no sensor.
- Fácil de utilizar e ajustar.
- Com contador de doses.
- Regulação das doses: temporizador ou contínuo.
- Programmable grinder for fast grinding.
- Push-button automatically activates grinding.
- Easy to use and adjust.
- With dosing counter.
- Dose adjusting: Timer or continuous.

e

V 230V



### GAV-BO (cód. 6.0.021.0003)

fiamma



#### Gaveta para borras de café Coffee grounds knockbox

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	250x375x85	mm
Peso / Weight	3.6	kg

- Estrutura completamente em aço inoxidável.
- Gaveta extraível para fácil limpeza.
- Barra revestida com borracha de grande espessura e resistente a pancadas.
- Body completely made of stainless steel.
- Removable drawer for easy cleaning.
- Bar coated with rubber of high thickness and resistant to knocks.



### MCF 75 OD (cód. 6.0.054.0046)

fiamma



#### Moinho de café on demand Coffee grinder on demand

Dimensões (LPA) / Dimensions (WDH)	230x370x600	mm
Potência / Power	0.34	kW
Capacidade da tremonha / Hopper capacity	1.4	kg
Velocidade / Speed	1400	rpm
Mós / Grindstones	Ø 75	mm
Produtividade / Productivity	3	g/s
Peso / Weight	11	kg

- Moinho programável para uma moagem rápida.
- Ativação da moagem por contato do porta-filtro no sensor.
- Fácil de utilizar e ajustar.
- Com contador de doses.
- Regulação das doses: temporizador ou contínuo.
- Programmable grinder for fast grinding.
- Push-button automatically activates grinding.
- Easy to use and adjust.
- With dosing counter.
- Dose adjusting: Timer or continuous.

e

V 230V

**Acessórios / Accessories**

cód. 5.0.000.0086 CAP Cappuccinatore com adaptador de pressão e função auto-limpeza  
Pressure-regulating and auto-cleansing cappuccinatore



cód. 6.0.054.0053 CPIN Calcador de precisão em inox, Ø 58 mm  
Pressodynamic tamper in stainless steel, Ø 58 mm



cód. 6.0.054.0054 CIN Calcador em aço inox, Ø 58 mm  
Stainless steel tamper, Ø 58 mm



cód. 6.0.054.0055 CAL Calcador em alumínio, Ø 58 mm  
Aluminium tamper, Ø 58 mm



cód. 6.0.054.0052 PALAV Prensa de alavanca, 170x210x410 mm  
Tisch-tamper, 170x210x410 mm



cód. 5.0.000.0662 PF-21 Porta-filtro sem fundo, 21 g  
Filter holder without bottom, 21 g



cód. 5.0.000.0659 PF-P Porta-filtro para pastilhas  
Filter holder for pod coffee



cód. 5.0.000.0668 PF21 Porta-filtro para cápsulas "Lavazza Point"  
Filter holder for "Lavazza Point"-type capsule



cód. 5.0.000.0610 PF-CI Kit porta-filtro para cápsulas "Caffitaly"  
Filter holder-kit for "Caffitaly"-type capsules



cód. 6.0.021.0030 SPF Suporte para porta-filtro  
Support for filter holder



**Acessórios / Accessories**

cód. 5.0.000.0161 FPC Filtro de precisão cônico  
Precision conic single filter



cód. 90440.127.167 FAP2B Filtro de alta precisão 2 bicas 18-22 g  
High-precision double filter 18-22 g



cód. 5.0.000.0170 F1B6 Filtro 1 bica 6 g  
Single filter 6 g



cód. 5.0.000.0173 F2B12 Filtro 2 bicas 12 g  
Double filter 12 g



cód. 5.0.000.0171 F1B78 Filtro 1 bica 7-8 g  
Single filter 7-8 g



cód. 5.0.000.0179 F2B1416 Filtro 2 bicas 14-16 g  
Double filter 14-16 g



cód. 5.0.000.0175 F2B1821 Filtro 2 bicas 18-21 g  
Double filter 18-21 g



cód. 90440.127.132 TC-PF Tapete canto apoio porta filtro, 200x50x48 mm  
Filter holder mat, 200x50x48 mm



cód. 6.0.021.0005 TS Tulha silenciosa  
Silent knockbox



cód. 6.0.021.0003 GAV-BO Gaveta para borras de café, 250x375x85 mm  
Coffee grounds knockbox, 250x375x85 mm





**TORNE-SE  
ESPECIALISTA  
EM CAFÉ**

**BECOME  
AN EXPERT  
IN COFFEE**



**VIVA A PAIXÃO PELO CAFÉ  
LIVE YOUR COFFEE PASSION!**

Quer deslumbrar com um café perfeito? Surpreender os seus amigos e clientes com fantásticos desenhos de latte art? Aumentar o sucesso do seu negócio? Saiba como na escola "Fábrica do Barista".

Want to wow with a perfect espresso? Surprise your friends and clients with amazing latte art? Generate more sales? Learn how at the "Fábrica do Barista"!

**CURSOS / CLASSES  
WORKSHOPS / WORKSHOPS  
EVENTOS / EVENTS**

**CONTACTE-NOS! / ASK US!**

Tel: 234 300 020  
e-Mail: marketing@rst.pt

**fiamma**  
*behind every great taste*

**Acessórios / Accessories**

cód. 4.0.000.0816    DETERG    Detergente para máquinas de café, 10 sacos  
Detergent for coffee machines, 10 packs



cód. 5.0.000.0082    DEP 8 NV    Depurador de água, 8 l - Ideal para instalar com máquinas de café de 2 grupos (e todos outros equipamentos que utilizem água de rede hídrica) para eliminar o calcário.  
Water softener , 8 litres – ideal to install with 2 group compact coffee machines to prevent damages caused by limescale. It can also be used with any other equipment that works with water from the mains.



cód. 5.0.000.0083    DEP 12 NV    Depurador de água, 12 l - Ideal para instalar com máquinas de café de 3 grupos (e todos outros equipamentos que utilizem água de rede hídrica) para eliminar o calcário.  
Water softener , 12 litres – ideal to install with 3 group compact coffee machines to prevent damages caused by limescale. It can also be used with any other equipment that works with water from the mains.



## Sistema de filtragem para otimização da água

Para água ideal nos setores da restauração e do vending. Água bruta tem de ser otimizada para os requisitos especiais da restauração (HORECA). O BWT bestmax é um sistema de filtragem universal que dá respostas eficientes e descomplicadas a este desafio.

O sistema de filtragem é composto pelo filtro cartucho com cinco níveis de filtragem e cabeça de filtragem BWT besthead de rosca. Em função da dureza da água e dos requisitos, é ajustado o fluxo auxiliar de bypass (0-3). As válvulas de retenção na cabeça de filtragem impedem o retorno de água para a tubagem de água potável ou o filtro cartucho, e protege contra a saída descontrolada de água.

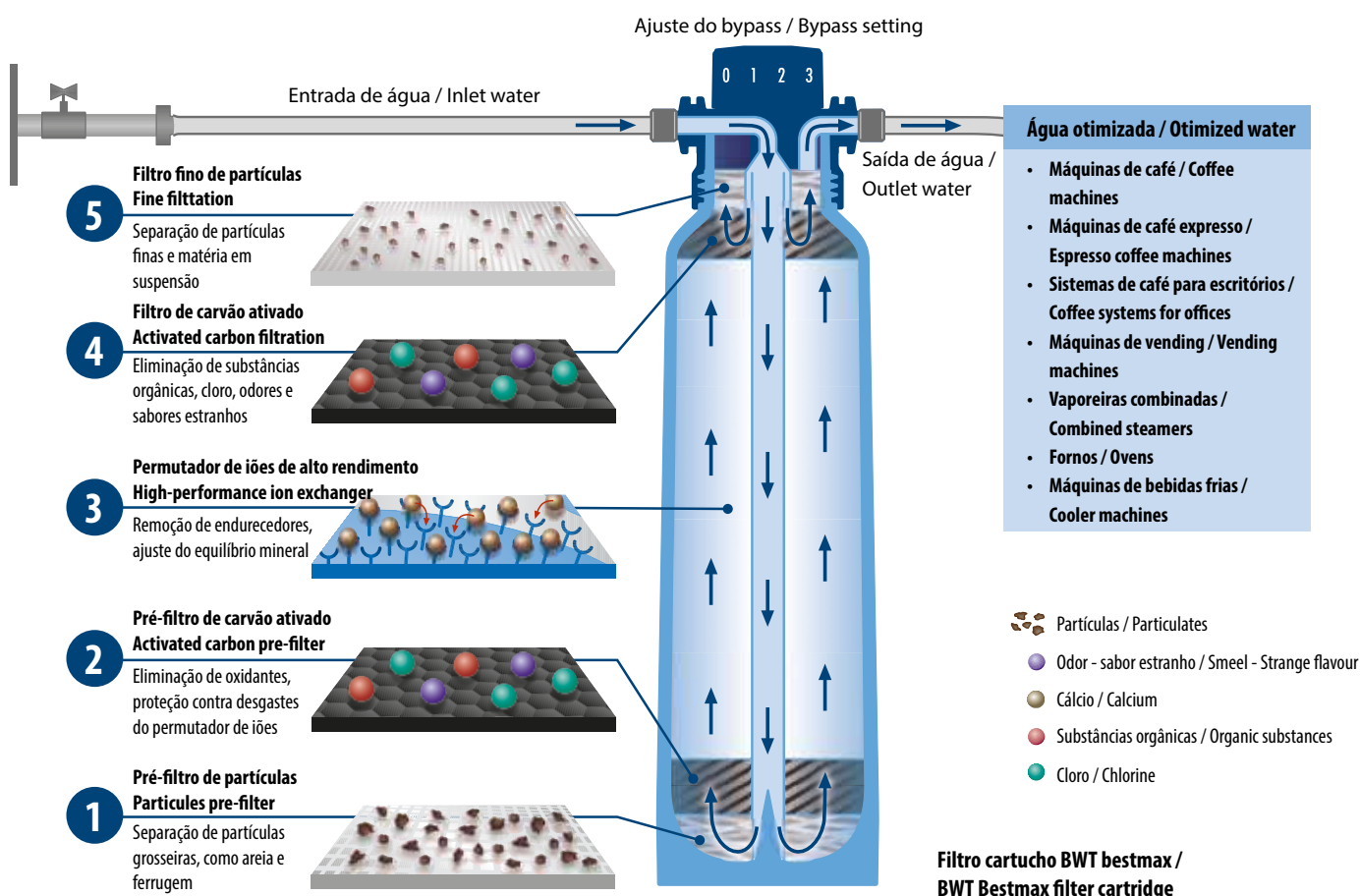
Os sistemas de filtragem BWT bestmax, de grau alimentar, são seguros e resistentes à pressão. Estes podem ser utilizados em qualquer sistema de água potável do mundo:

## Filter system for better water

Ideal for HORECA and vending sector. Tap water needs to be treated in order to meet the requirements in the food service industry. O BWT Bestmax is a universal filter system that offers an efficient and easy solution for this challenge.

The filter system consists of a filter cartridge with five filter levels and a screw-in filter head. Depending on the hardness of the water and the demands, the bypass flux is adapted (0-3). The retention valves in the filter head avoid the reflux of the water into the water supply or into the filter cartridge, giving secure protection against uncontrolled water leaks.

The BWT Bestmax filter systems complies with food safety standards and are pressure-resistant and safe. They can be used in any drinking water system in the world:



**Consulte-nos!**  
**Ask us!**